

## 《巴西总统被弹劾停职180天 里约奥运会蒙阴影》

导读:巴西总统迪尔玛·罗塞夫受到参议院弹劾，将被停职并接受审讯。



Brazil's President Dilma Rousseff is to face trial after the Senate voted to impeach and suspend her.

????????-????????????????????????????

Ms Rousseff is accused of illegally manipulating finances to hide a growing public deficit ahead of her re-election in 2014, which she denies.

????????2014????????????????????????????????????

Senators voted to suspend her by 55 votes to 22 after an all-night session that lasted more than 20 hours.

??20????????????????????55??22????????

Vice-President Michel Temer will now assume the presidency while Ms Rousseff's trial takes place.

????????????????????

The trial may last up to 180 days, which would mean Ms Rousseff would be suspended during the Olympic Games in Rio de Janeiro, which start on 5 August.

?????180??8?5????

Ms Rousseff made a last-ditch appeal to the Supreme Court to stop proceedings, but the move was rejected. Her suspension brings an end to 13 years of the rule of her Workers' Party.

??13????

Ms Rousseff, 68, who was first sworn into office in January 2011 and started a second term in 2015, has called the steps to remove her a "coup".

????68??2011?1??????????2015????????????????????????????????

In a speech at the end of the all-night Senate session, attorney general Jose Eduardo Cardozo said that the impeachment request did not have legal basis and that the opposition wanted to remove a democratically-elected president.

????????????????????-????-????????????????????????????????????

He said senators were condemning an "innocent woman" and that impeachment was a "historic injustice".

????????????"?????"?????"?????"?

In the Senate, the arguments given for the trial were mainly economic; many blamed President Rousseff for the dire straits the country's economy is in.

??

Brazil is suffering from its worst recession in 10 years, unemployment reached 9% in 2015 and inflation is at a 12-year high.

?????10????????????2015????????9%????????????12????

Brazil's new interim President Michel Temer has addressed the nation after the Senate voted to back the impeachment trial of Dilma Rousseff.

????????????????????????????????

"Trust in the values of our people and in our ability to rebuild the economy," Mr Temer said.

????“????????????????????????????”

He has named a business-friendly cabinet that includes respected former central bank chief Henrique Meirelles as finance minister.

??

